



Notes d'allocation du ministère des Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada sur une demande de modification dans le cadre d'une urgence du permis d'utilisation des eaux 2AM-MEL1631 de l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited pour le projet Meliadine

1. Merci à l'Office des eaux du Nunavut d'avoir organisé cette téléconférence sur la modification dans le cadre d'une urgence du permis d'utilisation des eaux du projet Meliadine qui a été demandée par l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited.
2. Le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord participe à ce processus de modification conformément aux responsabilités qui lui sont confiées en vertu de la *Loi sur les eaux du Nunavut* et le *Tribunal des droits de surface du Nunavut*, de la *Loi sur le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord* et d'autres lois et politiques connexes.
3. Le 2 avril 2020 : Le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord a demandé à l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited de fournir des informations suffisantes et des réponses complètes à ces questions relevant de l'aspect technique.
 - Quelles mesures d'adaptation l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited a-t-elle mises en œuvre pour résoudre ou atténuer les problèmes?
 - Les défis potentiels et pourquoi cette demande n'a pas été faite peu après le gel du bassin de stockage CP1 en 2019;
 - Quelles autres alternatives l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited a-t-elle envisagées pour gérer l'eau du CP1 à forte teneur en matières dissoutes totales (MDT), notamment le traitement avant rejet?
 - Comment l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited va-t-elle atténuer les effets négatifs potentiels imprévus sur la qualité de l'eau du milieu récepteur pendant ce rejet?
4. Le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord a noté avec plaisir la réponse rapide de l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited à ses demandes. Sur la base des informations fournies par l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited, le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord a procédé à une évaluation (ci-dessous) de certains des aspects clés de la demande de modification dans le cadre d'une urgence.

Analyse du ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord

- Dans sa demande de modification, l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited a indiqué ceci « *il n'y a actuellement aucune urgence à la mine Meliadine, et aucune urgence ne surviendra si Agnico Eagle est autorisée à rejeter les eaux du CP1 en temps opportun. Bien que la situation actuelle à la mine Meliadine ne constitue pas une urgence à court terme, afin de garantir la protection de l'infrastructure, il est essentiel d'assécher le CP1 à partir de mai 2020.* »
- Le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord note que le permis d'utilisation des eaux 2AM- MEL1631 autorise le déversement de l'eau du CP1 dans le lac Meliadine lorsque différentes conditions bien précises sont remplies.
- Le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord note également que l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited a traité et déversé du CP1 306 773 m³ d'eau en 2019 et 642 521 m³ d'eau en 2018. Selon le rapport annuel 2018 (annexe H-2) soumis par l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited, 352 551 m³ d'eau provenant du CP1 ont été traités et rejetés en



juillet 2018. Cela indique que l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited a eu la capacité de traiter sur place plus de 0,35 million de mètres cubes par mois d'eau provenant du CP1, ou serait capable de traiter un volume total de plus de 1,4 million de mètres cubes en quatre mois entre juin et septembre 2020.

- L'entreprise Agnico Eagle Mines Limited a également fourni un tableau avec des données qui indiquent qu'un volume total d'environ 1,616 122 millions de mètres cubes d'eau provenant du CP1 devra être traité et rejeté dans le lac Meliadine, ce qui est légèrement supérieur à la capacité de traitement démontrée par l'entreprise.
- Le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord note également que dans sa réponse à CIRNAC-3, l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited a énuméré un certain nombre d'intervention et de mesures d'atténuation potentielles, notamment : améliorer le système d'osmose inverse pour traiter l'eau hypersaline sous la calotte glaciaire du CP1; enlever la glace du CP1 (laisser l'eau hypersaline); optimiser la gestion de l'eau pour minimiser les apports au CP1 pendant la crue; séparer et évacuer directement les eaux de ruissellement de la crue; optimiser la gestion de la neige; et utiliser l'eau du CP1 comme eau d'appoint dans l'usine.

Conclusion du ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord

Le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord conclut que l'entreprise Agnico Eagle Mines Limited n'a pas démontré de manière satisfaisante la raison pour laquelle le traitement n'est pas une option viable et devrait donc mieux décrire pourquoi il en est ainsi.

Compte tenu de la capacité de traitement démontrée par Agnico Eagle Mines Limited et des autres mesures d'atténuation potentielles que l'entreprise s'est engagée à envisager et à mettre en œuvre, le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord estime que les risques potentiels pour les infrastructures peuvent être évités sans procéder à une modification dans le cadre d'une urgence.

Sources

1. 200326 2AM-MEL1631 AEM Letter to NWB – Meliadine – Expedited Amendment TDS – 3242020 IMLE
2. 200324 2AM-MEL1631 Water Licence Amendment Application-IMLE
3. 200402 2AM-MEL1631 Emergency Amendment CIRNA Comments-IMLE
4. 200406 2AM-MEL1631 Agnico Eagle Emergency Amendment Responses-IMLE
5. 200406 2AM-MEL1631 Agnico Eagle Letter to NWB – Emergency Amendment – 462020-IMLE
6. 190331 2AM-MEL1631 2018 Annual Report Complete Submission - IMLE

በፍርድ-ወጪ ምክር ቤቱ ለፍርድ ቤቱ ለሚሰጥ ምርመራ ሰነድ ላይ ያለውን የፍርድ ቤቱ ስም ማሳሰቢያ ማስቀመጥ አለበት፡፡

- [illegible]

[illegible]

- [illegible]

[illegible]

- [illegible]

በደርግ-ወጪ ምክር ቤት ለጥራት ማረጋገጫ ልማት ምክር ቤት ለጥራት ማረጋገጫ ልማት ምክር ቤት

[illegible][illegible] $\triangleleft \triangleright^{\text{fb}} \triangleright \triangleleft^{\text{c}}$

- 200326 2AM-MEL1631 ሩሳዊጥ ሰብሳቢና ሙሉ ልረገጥሎቹ - ርዕሰ ልረገጥሎቹ - ለሰብሳቢና ሩሳዊጥ ሰብሳቢና TDS - 3242020 IMLE
- 200324 2AM-MEL1631 ልረገጥ ርሳዊጥ ሰብሳቢና ሙሉ ልረገጥሎቹ-IMLE
- 200402 2AM-MEL1631 ጋላጭናጋሪና ሩሳዊጥ ሰብሳቢና CIRNA-ሮ ልረገጥሎቹ-IMLE
- 200406 2AM-MEL1631 ሩሳዊጥ ሰብሳቢና ሙሉ ልረገጥሎቹ ሰብሳቢና ሙሉ ልረገጥሎቹ-IMLE
- 200406 2AM-MEL1631 ሩሳዊጥ ሰብሳቢና ሙሉ ልረገጥሎቹ - ጋላጭናጋሪና ሩሳዊጥ ሰብሳቢና - 462020-IMLE
- 190331 2AM-MEL1631 2018 ልረገጥሎቹ ሙሉ ልረገጥሎቹ ሰብሳቢና ሙሉ ልረገጥሎቹ - IMLE



Crown-Indigenous Relations
and Northern Affairs Canada

Relations Couronne-Autochtones
et Affaires du Nord Canada



Crown-Indigenous Relations
and Northern Affairs Canada

Relations Couronne-Autochtones
et Affaires du Nord Canada